

Alles Bach!

Halt, was du hast

28 september 2024 | Kralingen



Canto di Lode

Reformatorische Oratorium Vereniging

You 



SCAN ME

Festival of Lessons & Carols

DV. 21 december 2024 | Grote Kerk Oudewater

Welkom
projectleden!
info@cantodilode.nl
voor aanmelden

Open Avond
14 oktober 2024
Vrije inloop

Oudewater
Noorderkerkstraat 1
Aanvang 19.30 u.



SCAN ME

Dirigent Gerard de Wit
Organist Arjen Leistra

Canto di Lode
Reformatrische Oratorium Vereniging

foto: DAVID LEIJER, Lisse

Hartelijk welkom bij onze uitvoering in Kralingen! Twee praktische zaken: Gezien het karakter van de uit te voeren werken verzoeken wij u niet te applaudisseren. Zet u na afloop uw mobiele telefoon weer aan?



Programma

1. Preludium en Fuga in C, BWV 547 – Orgel (4 handen)
2. Fürchtet euch nicht (Johann Michael Bach)
3. Der Mensch von Weibe geboren (Johann Christoph Bach)
4. Unser Leben ist ein Schatten (Johann Bach)
5. Partita "Ach, was soll ich Sünder machen", BWV 770 – Orgel
6. Das Blut Jesu Christi (Johann Michael Bach)
7. Sei getreu bis in den Tod (Johann Christoph Bach)
8. Jesu meine Freude, BWV Anh. II 58 - orgel (J.S. Bach)
9. Halt, was du hast (Johann Michael Bach)
10. Herr, wenn ich nur dich habe (Johann Michael Bach)
11. Bist du bei mir, BWV 508 (Johann Sebastian Bach)
12. Canzona in D minor, BWV 588 – Orgel
13. Wachet auf, ruft uns die Stimme (Johann Christoph Friedrich Bach) deel 1 en 2
14. Intermezzo: Wachet auf, ruft uns die Stimme BWV 645 – Orgel en Fagot
15. Wachet auf, ruft uns die Stimme (Johann Christoph Friedrich Bach) deel 3

Agenda

Voor uw agenda, de komende concerten en activiteiten D.V.

-**Zaterdag 21 december 2024** - Festival of Lessons & Carols - Grote Kerk Oudewater
Welkom op onze **Open Avond: maandag 14 oktober 2024**, 19.45 - 21.00 uur Ontmoetingskerk Capelle a/d IJssel. Geen aanmelding noodzakelijk, vrije inloop.

Of **meedoen als projectlid**? Repetities alle maandagen vanaf 30 september 19.45 - 22.00 uur in Capelle a/d IJssel, reguliere contributie + kosten muziek.

Meld je aan op info@cantodilode.nl

-**Zaterdag 14 juni 2025** - Motetten

-**Zaterdag 11 oktober 2025** - Psalmen

MOREE GELDERBLOM ADVOCATEN

- SINDS 1977 -

Betrokken specialisten Tot uw dienst!

Heemraadssingel 157, 3022 CE Rotterdam
T 010 - 477 67 77, www.mglaw.nl





Gerard de Wit is een van de jongere pioniers van de oude muziek. Als organist, klavecinist en dirigent is hij ambassadeur voor de oude muziek, in het bijzonder de periode tussen 1562 (het geboortjaar van Sweelinck) en 1809 (het sterfjaar van Haydn). Daarbij neemt het werk van Johann Sebastian Bach een centrale plaats in. Gerard werd in 1985 geboren in Dordrecht als benjamin van een muzikale familie. 'Het was vooral mijn vader die mij muzikaal stimuleerde. Hij gaf mij de eerste orgellessen en naast hem op de orgelbank deed ik praktische ervaring op. Zijn spel werkte aanstekelijk. Dat wilde ik ook!' Met zijn leraar Ton Koopman legde hij de basis voor de voortzetting van de rijke oude-muziektraditie waar Nederland wereldroem mee oogstte. Gerard heeft een uitgebreid repertoire. Als klavecinist en organist voert hij muziek uit van de renaissance tot en met het classicisme. Als organist heeft hij op de belangrijkste historische instrumenten van Europa gespeeld. Als kerkorganist is hij verbonden aan de Hervormde Gemeente te Zwijndrecht, wijk Oude Kerk. Naast zijn concertpraktijk geeft Gerard orgel- en klavecimbellenlessen. Als muziekdocent in het voortgezet onderwijs is hij verbonden aan Scholengroep Driestar-Wartburg locatie Guido de Brés te Rotterdam.

De Reformatorische Oratorium Vereniging "Canto di Lode" werd in 1997 opgericht in Rotterdam, op initiatief van dirigent Arie Loonstra. De Italiaanse naam betekent "Lofzang". Als grondslag heeft de vereniging het Woord van God en de daarop gegronde Drie Formulieren van Enigheid. Het repertoire wordt bepaald door deze grondslag en loopt uiteen van vroege Barok tot moderne Engelse muziek. Grote koorwerken als Ein deutsches Requiem, The Messiah, Johannes Passion en Matthäus Passion (met kamerkoor Magnificat), Elias en Paulus (2013 en 2017, met COV Laudando) zijn in de loop der jaren uitgevoerd. In 2014, 2015 en 2022 trokken de Choral Evensongs in Anglicaanse stijl een onverwacht groot publiek. In 2016 is rond het Kerstfeest voor het eerst een Festival of Lessons and Carols uitgevoerd. We hopen dat einde 2024 opnieuw te doen. Het koor is lid van de Koninklijke Christelijke Zangersbond (KCZB). Sinds 1999 stond het koor onder muzikale leiding van Rinus Verhage. Hij leverde een belangrijke bijdrage aan de kwalitatieve groei van het koor. Op 25 november 2023 nam 'Canto' met The Messiah afscheid van Rinus en droeg hij de artistieke leiding over aan onze nieuwe dirigent. Ons koor kenmerkt zich door een bijzonder evenwichtige heldere koorklank, mede door het grote aandeel jonge mannen- en vrouwenstemmen.



<= Vind ons op Spotify...



of op FamilyStream:



JORDENS

Uw zekerheid met onze kwaliteit



Deuren Dakkapellen
Puien Kozijnen

Antoni van Leeuwenhoekstraat 2/4 3331 ET Zwijndrecht

**Bel voor een
vrijblijvende
offerte of bezoek
onze showroom**



078 - 619 81 77 - www.jordens.nl

Arjen Leistra (Delft, 1973) ontving zijn eerste orgellessen van Christiaan Ingelse aan de Delftse Muziekschool. In 1996 werd Arjen 2e prijswinnaar van de "International Organcompetition" te Dublin (Ierland). Na zijn afstuderen in 1998 vervolgde hij voor een jaar zijn orgelstudie bij Marie-Claire Alain in Parijs. Van 1996 tot eind 2009 was Arjen cantor-organist van de Hoflaankerk te Rotterdam-Kralingen. Sinds september 2008 is hij als organist verbonden aan de Grote Kerk in Schiedam. In deze kerk is Leistra ook dirigent van het koor Vocalis St.Jan en geeft hij orgellessen aan zowel beginners als gevorderden. Als stadsorganist van Schiedam is hij verantwoordelijk voor het beheer en de bespeling van de historische orgels in het Stedelijk Museum en de Havenkerk. Van zijn orgelspel verschenen de afgelopen jaren verschillende cd's. Arjen is al meer dan 25 jaar onze vaste organist!



Anne-Linde Visser

bass violin | baroque cello | piccolo cello | viola da gamba



Javier Sanchez





TAILORMINDS

*Where connection
unlocks new energy*

TailorMinds helpt ingenieurs bij hun zoektocht naar een mooie baan of een uitdagend project in de techniek.

Ingenieurs en/of (project)managers met een achtergrond in chemische technologie, elektrotechniek, werktuigbouwkunde of Industriële Automatisering ontmoeten wij graag.

Ben je op zoek naar een mooi project of een volgende carrièrestap? TailorMinds is een professionele en betrokken werkgever met boeiende opdrachten in de volgende technische sectoren;

- Farmaceutische industrie
- Voedingsmiddelenindustrie
- Chemische industrie

Inmiddels hebben we in de voorbije jaren voor diverse opdrachtgevers al meer dan vijftig volledige emigraties mogen verzorgen voor ingenieurs van binnen en buiten Europa die werk en leven in Nederland verder willen opbouwen. Hierdoor zijn we kennisdrager op het gebied van de IND wetgeving en beschikbaar om u in voorkomende gevallen te ondersteunen.

Meer weten? Bezoek onze website of neem vrijblijvend contact op.

TailorMinds | Röntgenlaan 15, 2719 DX Zoetermeer | Telefoon: 079-7973610 |
| arjan@tailorminds.com | www.tailorminds.com |

**1. Preludium en Fuga in C, BWV 547
(Orgel - 4 handen)**

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

2. Fürchtet euch nicht à 8

Johann Michael Bach (1648-1694)

Fürchtet euch nicht, siehe,
ich verkündige euch grosse Freude,
die allem Volk widerfahren wird.
Denn euch ist heute der Heiland
geboren, welcher ist Christus, der Herr
in der Stadt David.

Vreest niet, want zie,
ik verkondig u grote blijdschap,
die al den volke wezen zal;
Namelijk dat u heden geboren is de Zalig-
maker, Welke is Christus de Heere,
in de stad Davids.

Gelobet seist du, Jesu Christ,
Dass du Mensch geboren bist
von einer Jungfrau, das ist wahr,
des freuet sich der Engel Schar.
Kyrieleis!

Geloofd zij U, Jezus Christus,
dat U als mens bent geboren
uit een maagd, dat is waar,
daarover verheugt zich de engelenschar.
Kyrieleis!

3. Der Mensch, vom Weibe geboren

Johann Christoph Bach (1642-1703)

Der Mensch, vom Weibe geboren
lebt kurze Zeit, und ist voller Unruhe.
Er gehet auf wie eine Blume und fällt ab,
fleucht wie ein Schatten und bleibet
nicht.

De mens, van een vrouw geboren,
is kort van dagen, en zat van onrust.
Hij komt op als een bloem en wordt
afgesneden, ook vervliegt hij als een
schaduw en verdwijnt.

Aria

Aria

1. (S) Ach wie nichtig, ach wie flüchtig
ist das Leben,
so dem Menschen wird gegeben.
Kaum, wenn er zur Welt geboren,
ist er schon zum Tod erkoren.

1. Ach hoe nietig, ach hoe vluchtig is het
leven,
zoals het de mens gegeven wordt.
Zodra hij op de wereld is geboren,
is hij al voor de dood bestemd.

2. (S) Seiner Tage, aller Plage,
muss man sehen
wie ein schneller Wind vergehen.
Kaum, wenn er zur Welt geboren,
ist er schon zum Tod erkoren.

2. Zijn dagen, alle plagen,
moet men voorbij
gaan als een snelle wind.
Zodra hij op de wereld is geboren,
is hij al voor de dood bestemd.

3. (TB) Menschenkinder, weil sie Sünder,
gehn zu Grunde in der unvermeinten
Stunde.
Kaum, wenn er zur Welt geboren,
ist er schon zum Tod erkoren.

3. Omdat de mensen zondaars zijn
gaan ze op een onverwacht moment ten
onder.
Zodra hij op de wereld is geboren,
is hij al voor de dood bestemd.

4. Wie die Nelken bald verwelken
und verderben
so muss auch der mensch hinsterven.
Kaum, wenn er zur Welt geboren,
ist er schon zum Tod erkoren.

4. Zoals anjers snel verwelken
en bederven
zo moet ook de mens gaan sterven.
Zodra hij op de wereld is geboren,
is hij al voor de dood bestemd.

5. Menschenleben, das fleucht eben wie
ein Schatten den wir an der Seite hatten.
Kaum, wenn er zur Welt geboren,
ist er schon zum Tod erkoren.

5. Het mensenleven vliegt voorbij
als een schaduw die naast ons ging.
Zodra hij op de wereld is geboren,
is hij al voor de dood bestemd.

AANDACHT LAAT *stralen*



Bezoek onze website of één van
onze showrooms voor *inspiratie!*

www.dbkeukens.nl

DB KEUKENS

4. Unser Leben ist ein Schatten

Johann Bach (1604-1673)

1. Unser Leben ist ein Schatten auf Erden.

Ons leven is een schaduw op aarde.

2. Ich weiss wohl, dass unser Leben oft nur als ein Nebel ist.

Sind wir doch zu jeder Frist von dem Tode hier umgeben.
Drum, ob's heute nicht geschicht,
meinem Jesum lass ich nicht.

Ik weet heel goed, dat ons leven vaak slechts als een damp is.

Wij zijn toch te allen tijde omringd door de dood.
Daarom, als het nu niet gebeurt,
mijn Jezus geef ik niet op.

3. Sterb ich bald, so komm ich aber von der Welt Beschwerlichkeit, ruhe bis zur vollen Freud und weiss, dass im finstern Grabe Jesus ist mein helles Licht. Meinem Jesum lass ich nicht.

Als ik spoedig sterf, so kom ik van de wereld vol moeite, rust tot in volle vreugde en weet dat in het donkere graf Jezus mijn heldere licht is. Mijn Jezus geef ik niet op.

Ich bin die Auferstehung und das Leben, Wer an mich glaubet, der wird leben, ob er gleich stürbe, und wer da lebet und glaubet an mich, der wird nimmermehr sterben.

Ik ben de Opstanding en het Leven, die in Mij geloofd zal leven, al ware hij ook gestorven, en een ieder die leeft in Mij geloofd, zal niet sterven in der eeuwigheid.

4. Weil du vom Tod erstanden bist, werd' ich im Grab nocht bleiben; mein höchster Trost dein Auffahrt ist, Tod's-furcht kann sie vertreiben. Denn wo du bist, da komm ich hin, dass ich stets bei dir leb und bin, drum fahr ich hin mit Freuden.

Omdat U van de dood bent opgestaan, zal ik in het graf niet blijven; mijn grootste Troost die opgevaren is, angst voor de dood kan U verdrijven. Want waar U bent, daar ga ik heen, dat ik altijd bij U leef en ben, daarom ga ik daarheen met vreugde.

5. Ach, wie flüchtig, ach wie nichtig ist der Menschen Leben! Wie ein Nebel bald entstehet und bald wiederum vergehet, So ist unser Leben sehet!

Ach, hoe vluchtig, ach, hoe nietig is des mensen leven! Zoals de damp snel ontstaat en ook weer snel verdwijnt, zo is ons leven, zie het!

Ach, wie nichtig, ach, wie flüchtig sind der Menschen Sachen! Alles, alles was wir sehen, das muss fallen und vergehen, Wer Gott fürcht; bleibt ewig stehen.

Ach, hoe nietig, ach hoe vluchtig zijn des mensen zaken! Alles, alles wat wij zien, zal vallen en vergaan. Die God vreest zal eeuwig bestaan.

6. Ach, Herr, lehr uns bedenken wohl, dass wir sind sterblich all zumal! Auch wir allhier keins Bleibens han,

Ach Heere, laat ons goed bedenken, dat we allemaal sterfelijk zijn! Ook dat we hier niet kunnen blijven,

Müssen alle davon: gelehrt, reich, jung oder schön müssen alle davon.

We moeten allen hier vandaan. Geleerd, rijk, jong of mooi, we moeten allen hier vandaan.

5. Ach, was soll ich Sünder machen BWV 770 (Orgel)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Laten we samen praten over hypotheeken



bureau van luijk
thuis in geld

• Hypotheken • Financiële planning • Verzekeringen
010 - 442 64 48 info@bureauvanluijk.nl www.bureauvanluijk.nl

6. Motet: Das Blut Jesu Christi.**Johann Michael Bach (1648-1694)**

Das Blut Jesu Christi, des Sohnes
Gottes, machet uns rein von
allen Sünden.

(S) Dein Blut, der edle Saft,
hat solche Stärk und Kraft,
daß auch ein Tröpflein kleine
die ganze Welt kann reine,
ja, gar aus Teufels Rachen
frey, los und ledig machen.

Het bloed van Jezus Christus,
de Zoon van God,
reinigt ons van alle zonden.

Uw bloed, dat edele vocht,
heeft zoveel sterkte en kracht
dat ook een kleine druppel
de hele wereld kan reinigen,
en zelfs volkomen kan bevrijden
uit de muil van de duivel.

7. Sei getreu bis in den Tod**Johann Christoph Bach (1642-1703)**

Sei getreu, bis in den Tod,
so will ich dir die Krone
des Lebens geben,
Sei getreu!

Aria

1. Halte fest und sei getreu!
Wenn dich Welt und Satan schrecken,
lass dir keine Furcht erwecken,
nenne deinen Jesum frei
Halte fest und sei getreu.

2. (S) Jesus bleibt dir getreu.
Der in aller Angst und Schmerzen
tröstet die betrübten Herzen,
der dich machet Bande frei,
Jesus bleibt dir getreu.!

3. (A) Sei getreu bis in den Tod!
Und verlierest du das Leben,
Jesus will dir's wiedergeben,
der dich reisst aus aller Not.
Sei getreu, bis in den Tod.

4. Jesus lässt dich nicht im Tod.
Der dir gibt zum Gnadenlohne
jene schöne Lebenskrone
sei getreu in aller Not.
Jesus lässt dich nicht im Tod.

Zijt getrouw tot den dood,
en Ik zal u de kroon
des levens geven,
Zijt getrouw!

Aria

Blijf standvastig en wees getrouw!
Als de wereld en satan u angst aanjagen,
laat u niet bang maken,
roep uw Jezus vrijmoedig aan.
Blijf standvastig en wees getrouw!

Jezus blijft u getrouw.
Hij die in alle angst en pijn
de bedroefde harten troost,
Die u van de boeien bevrijdt.
Jezus blijft u getrouw!

Wees getrouw tot in de dood!
En als u het leven verliest,
zal Jezus het u teruggeven,
Hij die u verlost uit alle nood.
Wees getrouw tot in de dood.

Jezus laat u niet in de dood.
Die u als genadeloon
die prachtige levenskroon geeft.
Wees getrouw in alle nood.
Jezus laat u niet in de dood.

**8. Jesu meine Freude
BWV Anh II 58 (Orgel)****Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

JOSI

INTERIEUR

JOSI Interieur is jouw specialist op het gebied van exclusieve meubels, projecten en stijlvolle woonaccessoires. Bezoek onze showroom voor persoonlijk advies, de koffie staat altijd klaar!

- Interieur projecten
- Advies aan huis
- Afstyling aan huis
- Unieke woonaccessoires
- Online webshop

Antoni van Leeuwenhoekstraat 2
3331 ET Zwijndrecht
(078)6196030
www.josi-interieur.nl



  @josi.interieur

Scan mij voor meer inspiratie!



Stemsignalen

Praktijk voor spreken en zingen

Gonda Schipper – Hoogerwerf

logopedist/stemtherapeut

Behandeling en training bij functionele of organische stemproblemen

- Spreekstemkwaliteit en -ontwikkeling
- Zangstemkwaliteit en -ontwikkeling
- Manuele larynx facilitatie
- Uitspraak (dictie), verstaanbaarheid
- Presentatiecoaching
- Maatwerk voor de cliënt door middel van verschillende behandelmethodes

T +31(0)180 61 93 93
M +31(0)6 440 430 20
E info@stemsignalen.nl
I www.stemsignalen.nl
Barendrecht

9. Halt, was du hast

Johann Michael Bach (1648-1694)

koor 2

1. Halt, was du hast,
dass niemand deine
Krone nehme,
und sei getreu bis in den Tod,
So wirst du empfangen ein herrliches
Reich und eine schöne Krone
von der Hand des Herren.

koor 1

Jesu, meine Freude,
meines Herzen Weide,
Jesu meine Zier,
ach, wie lang,
ach, lange
ist dem Herze bange
und verlangt nach dir.
Gottes Lamm, mein Bräutigam,
ausser dir soll mir auf Erden
nichts sonst liebers werden.

2. Weg mit allen Schätzen!
Du bist mein Ergötzen,
Jesu, meine Lust.
Weg, ihr eitlen Ehren!
Ich mag euch nicht hören,
bleibt mir unbewusst!

Elend, Not, Kreuz, Schmach und Tod
soll mich, wenn ich schon muss leiden,
nicht von Jesu scheiden.

koor 1 en 2

3. Gute Nacht, o Wesen,
das die Welt erlesen,
mir gefällst du nicht!

Gute Nacht ihr Sünden,
bleibet weit dahinten,
kommt nicht mehr ans Licht!

Gute Nacht, du stolze Pracht.
Dir sei ganz, o Lasterleben,
gute Nacht gegeben!

koor 2

Houdt wat u hebt,
dat niemand uw
kroon neme,
en weest getrouw tot in de dood.
Zo zal u een heerlijk rijk ontvangen
en een bekoorlijke kroon
van de hand des Heeren.

koor 1

Jezus, mijn vreugde,
lusthof van mijn hart,
Jezus, mijn sieraad,
ach, hoe lang,
zo lang
is mijn hart bang
en verlangt het naar U.
Lam van God, mijn Bruidegom,
buiten U zal mij op aarde
niets van groter waarde zijn.

Weg met alle schatten!
U bent mijn vreugde.
Jezus, mijn verlangen.
Weg, ijdele eer!
Ik wil jullie niet graag horen,
blijft buiten mijn bewustzijn!

Ellende, nood, kruis, smaad en dood
zullen mij, als ik ook moet lijden,
niet van Jezus scheiden.

koor 1 en 2

Goede nacht, o wezen
dat de wereld heeft gekozen,
mij beval je niet!

Goede nacht, gij zonden,
blijft ver weg
en komt niet meer te voorschijn!

Goede nacht, gij trotse pracht.
O verdorvenheid, ik wens
je een goede nacht!

Olivet
Oils & Fats

Kerkeplaat 1, NL-3313 LC Dordrecht
www.olivet.nl - +31 (0)10 501 71 11 - info@olivet.nl



VELUX Dakvensters
VELUX Dakkapellen
VELUX Daglichtkoepels
VELUX Raamdecoratie
VELUX Zonwering

www.verhoefdakramen.nl 030-2804276



Een **betrouwbare** partner
voor meer **daglicht**
in uw huis

Montagepartner

VELUX®

10. Herr, wenn ich nur dich habe**Johann Michael Bach (1648-1694)**

(ATTB) Herr, wenn ich nur dich habe,

(S) Jesu, du edler Bräutigam werth,
mein höchste Zierd auf dieser Erd
an dir allein ich mich ergötz
weit über alle goldne Schätz.

(ATTB) so frage ich nichts, nach Himmel
und Erden.

(S) Es kann kein Trauren seyn so schwer,
dein süßer Nahm' erfreut vielmehr.
Kein Elend kann so bitter seyn,
sein süßer Nahm' der lindert's fein.

(ATTB) Wenn mir gleich Leib und Seele
verschmacht,

(S) Ob mir gleich Leib und Seel
verschmacht,
so weisst du Herr dass ich's nicht acht,
wenn ich dich hab' so hab' ich wohl
was mich ewig erfreuen soll.

(ATTB) so bist du doch, Gott,

(S) Wenn ich in Nöthen bet und sing,
so wird mein Herz recht guter Ding;
dein Geist bezeugt das solches frey,
des ewgen Lebens Vorschmack sey.

(ATTB) allezeit meines Herzens Trost und
mein Theil.

(tutti) Erhalt' mein Herz im Glauben rein,
so leb' und sterb' ich dir allein,
Jesu, mein Trost, hör' mein Begier,
o mein Heiland wär ich bey dir.

Heere, als ik U maar bezit,

Jezus, edele bruidegom,
mijn grootste sieraad op deze aarde,
alleen in U verheug ik mij veel meer

dan in alle gouden schatten.

dan vraag ik niets, naar hemel en aarde.

Hoe zwaar het verdriet ook is,
uw zoete naam verheugt mij veel meer.
Hoe bitter de ellende ook kan zijn,
zijn zoete naam verzacht die.

Wanneer mijn lichaam en ziel versmach-
ten,

Ook al versmachten mijn lichaam en mijn
ziel,
U weet, Heere, dat ik het niets acht,
als ik U bezit dan heb ik alles
wat mij eeuwig zal verblijden.

dan bent U toch God,

Wanneer ik in nood zijnde, bid en zing
dan zal mijn hart opgewekt zijn;
Uw Geest getuigt mij dat het
een voorsmaak van het eeuwige Leven is.

eeuwige troost van mijn hart en mijn deel.

Houdt mijn hart zuiver in het geloof,
dan leef en sterf ik voor U alleen,
Jezus, mijn troost, luister naar mijn ver-
langen,
O mijn Heiland, was ik maar bij U.

11. Aria Bist du bei mir BWV 508**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

Bist du bei mir, geh' ich mit Freuden
zum Sterben und zu meiner Ruh'.
Ach, wie vergnügt wär' so mein Ende,
es drückten deine liebe schönen
Hände mir die getreuen Augen zu!

Als u bij mij bent, ga ik met vreugde
sterven en naar mijn rust.
Ach, wat zou mijn einde gelukkig zijn
als uw lieve mooie handen
mijn trouwe ogen sloten!

**12. Canzona in D minor BWV 588
(Orgel)****Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

KUNSTGRASGIGANT[®]

GIGANTISCH ASSORTIMENT TEGEN **SCHERPE** PRIJZEN!



KUNSTGRASGIGANT.NL

MEERDERE VESTIGINGEN DOOR HET LAND

**SHOWTUIN IN DE
BUITENLUCHT!**

 **soluzinterim**

Doortastende
en
verbindende
leider nodig in
onderwijs of
zorg?

Pieter Kleinjan

06-3370 3298

www.soluzinterim.nl

**13. Wachtet auf ruft uns die Stimme
Deel 1 en 2**

**Johann Christoph Friedrich Bach
(1732-1795)**

1. Wachtet auf, ruft uns die Stimme,
die Stimme der Wächter ruft uns
der Wächter sehr hoch auf der Zinne,
wach auf, du Stadt Jerusalem!

Waak op, roept ons de stem toe,
de stem van de wachters roepen ons,
de wachters heel hoog op de kantelen,
waakt op, gij stad Jeruzalem!

Mitternacht heißt diese Stunde;
sie rufen uns mit hellem Munde:
wo seid ihr klugen Jungfrauen?
Steht auf, der Bräutigam kömmt;
steht auf, die Lampen nehmt! Halleluja!

Het is nu middernacht,
zij roepen ons met luide stem:
waar zijn jullie, wijze maagden?
Sta op, de bruidegom komt;
sta op, neem de lampen! Halleluja!

Macht euch bereit zu der Hochzeit,
ihr müsset ihm entgegen gehn!
Wachtet auf, ruft uns die Stimme,
die Stimme der Wächter ruft uns,
wachtet auf, du Stadt Jerusalem, wach auf!

Maak u gereed voor de bruiloft,
jullie moeten hem tegemoet gaan!
Waak op, roept ons de stem toe,
de stem van de wachters roepen ons,
waak op, gij stad Jeruzalem, waak op!

2. Zion hört die Wächter singen,
das Herz tut ihr für Freuden springen,
sie wachtet und steht eilend auf.

Sion hoort de wachters zingen,
haar hart springt op van vreugde,
zij wordt wakker en staat haastig op.

Ihr Freund kommt vom Himmel prächtig,
von Gnaden stark, von Wahrheit mächtig,
ihr Licht wird hell, ihr Stern geht auf.

Haar vriend komt stralend uit de Hemel,
sterk van genade en machtig in waarheid,
haar licht wordt helder, haar ster komt op.

Nun komm, du werthe Kron,
Herr Jesu, Gottes Sohn!
Hosianna!
Wir folgen all zum Freudensaal
und halten mit das Abendmahl.

Kom nu, gij waardige kroon,
Heere Jezus, Zoon van God!
Hosanna!
Wij volgen allen tot de feestzaal
en houden met U het avondmaal.

**14. Wachtet auf ruft uns die Stimme BWV 645
(Orgel en Fagot)**

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

**15. Wachtet auf ruft uns die Stimme
Deel 3**

**Johann Christoph Friedrich Bach
(1732-1795)**

3. Gloria sei dir gesungen
mit Menschen- und englischen Zungen,
mit Harfen und mit Zimbeln schön.

Gloria zij U gezongen
met stemmen van mensen en van engelen,
met harpen en met cymbalen.

Von zwölf Perlen sind die Pforten,
an deiner Stadt; wir sind Konsorten
der Engel hoch um deinen Thron.

De poorten aan uw stad zijn
van twaalf parels, wij zijn gelijkgezinden
met de engelen hoog rondom uw troon.

Kein Aug hat je gespürt,
kein Ohr hat je gehört
solche Freude.
Des sind wir froh, io io!
ewig in dulci jubilo.

Geen oog heeft het gezien,
geen oor heeft het gehoord
zulke vreugde.
Daarom zijn we verblijd!
eewig in zoete jubel.



- Gezondheidscheck
- Afvallen
- Vetcellen vergruizen
- Burn-out
- Incontinentie
- Huidverstrakking
- Pijnbestrijding
- Artrose/Artritis



Finesse

Since 2001

Medical Center

Pompmolenlaan 19A
3447 GK Woerden

0348-409199

info@finessemedicalcenter.nl

www.finessemedicalcenter.nl

Finesse Medical Center voert al 15 jaar medische behandelingen uit waarbij vetcellen vergruisd worden.

Dit is een veilige en blijvende oplossing voor die hardnekkige vetrolletjes zonder operatie!

Finesse Medical Center is wereldwijd toonaangevend op het gebied van het voorgoed verwijderen van vetcellen.

“UltiMed® werkt als de niersteenvergruizer, maar dan voor vetcellen. Het is een medische behandelingsmethode, het is het beste alternatief voor liposuctie.”

Vetcellen die weg zijn, blijven weg omdat het lichaam geen nieuwe vetcellen aanmaakt.

UltiMed® is een veilige methode omdat alleen vetcellen gevoelig zijn voor de geluidsgolven.

UltiMed® bestaat uit 3 delen:

- 1 Het vergruizen van de vetcellen met UltraShape
- 2 Afvoeren van de vrijgekomen vetten
- 3 Onderzoek naar en behandelen van de oorzaken

UltiMed® is wereldwijd uniek door de totale aanpak van het gehele metabolisme. Dit stofwisselingsproces is de oorzaak van het ontstaan van vetopslag.

Diagnostisch Centrum

Steeds meer mensen willen weten hoe het met de gezondheid gesteld is. Uw gezondheid speelt immers een grote rol bij een goede weerstand en bij uw vitaliteit, ook op oudere leeftijd.

Met nieuwe en bestaande medische technieken is het mogelijk om op een betrouwbare wijze

uw gezondheid in kaart te brengen. Zo kunnen we uitgebreide metingen doen, bloedonderzoek en zo nodig ontlastingsonderzoek verrichten en een stress-analyse uitvoeren.

Vorkomen is immers beter dan genezen!

Incontinentie

Finesse Medical Center introduceert de IncoFin® behandeling in Nederland.

Deze unieke behandelingsmethode bestrijdt incontinentie op een revolutionaire manier.

“IncoFin® werkt als de MRI, met magnetische velden. Hierdoor verbeteren niet alleen de bekkenbodemspieren, maar juist ook de controle over de sluitspiers.

Voor vrouwen én mannen”

Artrose/artritis

ArthroFin® is een nieuwe behandeling die de aanmaak van nieuw kraakbeen stimuleert: Gondrogenese. Dit vermindert pijn en verbetert de gewrichtsfuncties. Hierdoor kunt u een operatie uitstellen of geheel vermijden.

De ArthroFin® behandeling is geschikt voor patiënten die korte of langere tijd last hebben van gewrichten in:

- schouder
- elleboog
- RSI
- pols/vingers
- knie
- kruisbanden, meniscus
- enkel
- rug

Kijk voor meer informatie op onze website:

www.finessemedicalcenter.nl